



SERTIFIKAVIMO PASLAUGŲ SUTARTIS

Nr. CER/LT/499/18-Q

UAB "Bureau Veritas Lit", veikdama pagal „Bureau Veritas Certification Holding SAS“ įgaliojimus ir pagal įgaliojimus atstovaujama sertifikavimo pardavimų vadybininkės Raimondos Zigmantės bei toliau tekste vadinama "Vykdytoju", ir VšĮ "Vilniaus Gedimino technikos universitetas", atstovaujamas rektoriaus Alfonso Daniūno bei toliau tekste vadinama "Užsakovu", sudarėme šią sutartį:

I. SUTARTIES BENDROSIOS SĄLYGOS

I.1. Sutarties dalykas

Užsakovas užsako ir apmoka, o Vykdytojas atlieka sertifikavimo paslaugas pagal šios sutarties II skyriuje "Sutarties specifinės sąlygos" nurodytą sertifikavimo procedūrą, kuri yra neatsiejama šios sutarties dalis, ir kitas sąlygas.

I.2. Vykdytojo įsipareigojimai ir teisės

I.2.1. Vykdytojas įsipareigoja:

- teikti audito ir sertifikavimo paslaugas pagal sutarties bendrąsias ir specifines sutarties sąlygas;
- pranešti Užsakovui apie atliekamų sertifikavimo procedūros keitimus;
- vienašališkai nekeisti su Užsakovu suderintų ir šalims priimtiniu būdu patvirtintų paslaugos teikimo terminų (išskyrus nenugalimos jėgos aplinkybių Force Majeure atvejus (žr. I.8 p.));
- neatskleisti trečiosioms šalims konfidencialios Užsakovo informacijos, taip pat informacijos apie Užsakovą, gautos iš kitų šaltinių (skundai, kontroliuojančios institucijos ir pan.).

I.2.2. Vykdytojas turi teisę:

- atsižvelgdamas į akreditacijos įstaigos reikalavimus, keisti sertifikavimo procedūrą;
- nevertinti bei neįrašyti į išduodamą sertifikatą tų veiklų, kurios nebuvo paminėtos šios sutarties specifinėse sąlygose nurodytoje sertifikavimo srityje;
- laikinai arba visiškai nutraukti sertifikato galiojimą pagal sertifikavimo procedūroje nustatytą tvarką.

I.3. Užsakovo įsipareigojimai ir teisės

I.3.1. Užsakovas įsipareigoja:

- laiku pateikti Vykdytojui visus reikiamus dokumentus bei informaciją ir įsileisti jo paskirtus auditorius į atitinkamas patalpas ir objektus, kad jie galėtų tinkamai atlikti auditą;
- vykdyti kitus šios sutarties ir sertifikavimo procedūros reikalavimus, kad būtų galima išduoti sertifikatą pagal šią sutartį;
- vienašališkai nekeisti su Vykdytoju suderintų ir šalims priimtiniu būdu patvirtintų paslaugos teikimo terminų (išskyrus nenugalimos jėgos aplinkybių Force Majeure atvejus (žr. I.8 p.));
- nedelsiant informuoti Vykdytoją apie sutarties specifinių sąlygų punkte II.1. nurodytos sertifikavimo apimties pasikeitimus (pvz.: adresų, veiklos, vadybos sistemos, sertifikavimo srities, žymaus darbuotojų skaičiaus);
- akreditacijos įstaigai atliekant Vykdytojo auditą, leisti akreditacijos įstaigų atstovams stebėti, kaip Vykdytojas atlieka pirminį ir/arba pakartotinį ar priežiūros auditą, kad jie galėtų įvertinti Vykdytojo teikiamų paslaugų atitiktį akreditacijos reikalavimams.

I.3.2. Užsakovas turi teisę ir privalo prieš pasirašydamas šią sutartį, susipažinti su atitinkama sertifikavimo procedūra ir bendrosiomis sertifikavimo paslaugų sąlygomis.

I.4. Paslaugos kaina

- I.4.1. Pirminio ir/arba pakartotinio audito ir periodinių priežiūros auditų kainos nurodytos šios sutarties specifinėse sąlygose.
- I.4.2. Papildomi (specialieji) auditai (kad Vykdytojas galėtų įsitikinti esminių trūkumų, rastų įvertinimo metu, pašalinimui patikrinti, arba pasikeitus Sutarties specifinėms sąlygoms), jeigu tokių reikės, bus įforminami papildomais raštiškais Užsakovo ir Vykdytojo susitarimais.
- I.4.3. Kainos tikslinamos remiantis sutarties specifinėmis sąlygomis (žr. II.3 skyrių).

I.5. Paslaugų priėmimo ir atsiskaitymo sąlygos

I.5.1. Išankstiniai mokėjimai

I.5.1.1 Pirminis auditas ir/arba pakartotinis auditas

Užsakovas apmoka 50% II.3.1 punkte nurodytos audito kainos pagal šią sutartį arba Vykdytojo pateiktą išankstinio mokėjimo sąskaitą (išankstinio mokėjimo sąskaita pateikiama Užsakovui atskirai paprašius). Išankstinis mokėjimas turi būti gautas ne vėliau kaip dvi savaitės iki sutartos audito datos. Negavus išankstinio apmokėjimo iki numatyto apmokėjimo termino, audito data ir išankstinio apmokėjimo terminas derinami iš naujo.

I.5.1.2 Priežiūros auditai

Užsakovas apmoka 50% II.3.2 punkte nurodytos priežiūros audito kainos pagal šią sutartį arba Vykdytojo pateiktą išankstinio mokėjimo sąskaitą (išankstinio mokėjimo sąskaita pateikiama Užsakovui atskirai paprašius). Išankstinis mokėjimas turi būti gautas ne vėliau kaip dvi savaitės iki sutartos kiekvieno priežiūros audito datos. Negavus išankstinio apmokėjimo iki numatyto apmokėjimo termino, audito data ir išankstinio apmokėjimo terminas derinami iš naujo.

I.5.2. Paslaugų priėmimas

Atlikus pirminį ir/arba pakartotinį auditą, priežiūros ar specialųjį auditą Vykdytojas parengia ir išsiunčia Užsakovui audito ataskaitą (e-paštu, jei kitaip nesutarta) ir (arba) pagal sertifikavimo (vertinimo) procedūrą priėmus teigiamą sprendimą (kai toks sprendimas priimamas pagal atliekamo audito (vertinimo) pobūdį) – atitiktį patvirtinantis dokumentas (sertifikatas) (e-paštu ir, papildomai - paštu). Jei Užsakovas per 3 (tris) darbo dienas nuo ataskaitos ir (arba) atitiktį patvirtinančio dokumento (sertifikato) gavimo e-paštu dienos e-paštu nepareiškia pagrįstų pretenzijų dėl tinkamo paslaugų atlikimo, tuomet laikoma, kad paslaugos suteiktos pagal sutarties sąlygas ir Užsakovas paslaugas priėmė.

Audito ataskaita ir (arba) atitiktį patvirtinantis dokumentas (sertifikatas), siunčiami e-paštu, laikomi gauti kitą darbo dieną nuo šių dokumentų išsiuntimo e-paštu dienos.

I.5.3. Sąskaitų pateikimas

PVM sąskaita faktūra pateikiama naudojantis informacinėmis priemonėmis - „E-sąskaita“.

I.5.4. Mokėjimo sąlygos

Sąskaitos turi būti apmokėtos ne vėliau kaip per 14 kalendorinių dienų nuo jų gavimo dienos. Sąskaitos laikomos gautomis kitą darbo dieną nuo jų išsiuntimo e-paštu arba faksu dienos. Neapmokėjus per šį terminą, už kiekvieną uždelstą dieną gali būti išieškomi delspinigiai - 0,06% neapmokėtos sumos ir 0,00% palūkanų.

Atlikus pirminį ir/arba pakartotinį auditą Užsakovas apmoka likusius 50% II.3.1. punkte nurodytos kainos, o atlikus priežiūros auditą - likusius 50% II.3.2. punkte nurodytos priežiūros audito kainos. Sąskaitos už pirminį ir/arba pakartotinį auditą turi būti apmokamos neatsižvelgiant į tai, ar bus išduotas sertifikatas (išskyrus atvejus, jei neišduodamas dėl Vykdytojo kaltės). Sertifikatas išduodamas gavus visą apmokėjimą už pirminį ir/arba pakartotinį auditą.

Jei paskutiniąją pateiktą sąskaitą pagal šią sutartį nebuvo apmokėta ilgiau nei 60 d., Vykdytojas turi teisę kitą auditą vykdyti tik ne vėliau kaip prieš 14 kalendorinių dienų gavęs iki 100% avansinį apmokėjimą už tą auditą. Apie tokį savo sprendimą Vykdytojas Užsakovui turi pranešti iš anksto, derinant audito datą. Vykdytojas taip pat turi teisę reikalauti iki 100% avansinio mokėjimo iš



Užsakovo ir tuo atveju, jei Užsakovas turi pradelstų mokėti sąskaitų pagal kitas Vykdytojo ir Užsakovo pasirašytas sutartis.

1.6. Sutarties nutraukimas

1.6.1. Sutarties nutraukimo aplinkybės dėl sertifikavimo reikalavimų nevykdymo nurodytos sertifikavimo procedūroje. Apie tai šalys turi raštu įspėti kitą šalį prieš 3 mėnesius.

1.6.2. Sutartį turi teisę nutraukti bet kuri iš šios sutarties šalių ir dėl kitų aplinkybių (žr. 1.6.3), negu tos, kurios nurodytos sertifikavimo procedūroje. Šiais atvejais apie tai šalys turi raštu įspėti kitą šalį prieš 2 savaites.

1.6.3. Kitos aplinkybės yra šios:

- a) Užsakovas neapmoka sąskaitos už suteiktas paslaugas ilgiau nei 60 d. po sąskaitos pateikimo;
- b) Vykdytoji nesudaromos sąlygos (nepateikiami būtini dokumentai, neleidžiama arba trukdoma nešališkai atlikti auditus Užsakovo įmonėje) suteikti paslaugą pagal sertifikavimo procedūrą ar kitas specifines sutarties sąlygas;
- c) Vykdytojas nevykdo 1.2 punkte ir sutarties specifinėse sąlygose numatytų įsipareigojimų arba neteikia Užsakovui audito (pirminio, pakartotinio, priežiūros, specialiojo) paslaugų ir sertifikavimo paslaugų pagal šią sutartį;
- d) Pirminio audito atveju per 1-nerius metus, o pakartotinio audito atveju per 6 mėn. nuo sutarties sudarymo dienos dėl Vykdytojo arba Užsakovo kaltės nepradedami paslaugos teikimo darbai.

1.6.4. Užsakovas turi teisę vienašališkai, nenurodydamas priežasčių, o Vykdytojas nurodydamas svarbias priežastis, nutraukti šią sutartį apie nutraukimą įspėjusi kitą Šalį iš anksto raštu prieš 3 kalendorinius mėnesius. Tokiu atveju sutartis nutraukiama po 3 mėnesių nuo pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo.

1.6.5. Kiekviena šalis turi teisę nedelsiant vienašališkai ne teismo tvarka nutraukti šią Sutartį, jeigu pradedama kitos šalies likvidavimo, bankroto procedūra ar aukščiau nurodytoms procedūroms vykdyti paskiriamas administratorius.

1.6.6. Pagal akreditacijos reikalavimus, dėl bet kurių nors aplinkybių nustojus galioti sutarčiai, kartu nutrūksta ir sertifikato galiojimas, jei jis Užsakovui pagal šią sutartį jau buvo išduotas. Nuo pranešimo apie sertifikato galiojimo nutraukimą nurodytos dienos Užsakovui draudžiama naudoti pagal šią sutartį išduotus sertifikatus ar pateikti nuorodas į juos bei naudoti atitinkamą sertifikavimo ženklą.

1.7. Šalių atsakomybė ir ginčų sprendimas

1.7.1. Vykdytojo atsakomybė

Jeigu sutartis nutraukiama dėl Vykdytojo kaltės, Užsakovui turi būti gražinta jo sumokėta suma už tų Vykdytojo paslaugų dalį, kurios buvo suteiktos netinkamai arba nebuvo suteiktos. Už tinkamai suteiktų Vykdytojo paslaugų dalį turi būti atsiskaityta šioje sutartyje nustatyta tvarka.

Jeigu sutartis nutraukiama dėl Vykdytojo kaltės, Užsakovui turi būti kompensuoti galimi nuostoliai. Nepriklausomai nuo nuostolių sumos ar priežasčių, kompensuojama suma neturi viršyti mėnesių, likusių nuo dienos, kai nustoja galioti sutartis, iki sertifikato galiojimo paskutinės dienos (ji yra trys metai nuo paskutinės pirminio audito įmonėje dienos), sandaugos iš 1/36 bendros pirminio ir/arba pakartotinio audito, bei paskutiniojo tinkamai atlikto priežiūros audito kainos pagal šią sutartį.

1.7.2. Užsakovo atsakomybė

Jei Užsakovas nevykdo sutarties sąlygų ir (arba) jei sutartis nutraukiama dėl Užsakovo kaltės, už tinkamai Vykdytojo Užsakovui suteiktų paslaugų dalį turi būti atsiskaityta šioje sutartyje nustatyta tvarka.

Jei Užsakovas likus mažiau nei 14 kalendorinių dienų iki Vykdytojo su Užsakovu suderintos audito įmonėje datos vienašališkai atideda arba iš viso atšaukia auditą, arba jei Užsakovas ne dėl Vykdytojo kaltės neleidžia Vykdytojo paskirtam (-iems) audito komandos nariui (-iams) teikti paslaugą jau jam (jams) su Užsakovu suderintu laiku atvykus į Užsakovo įmonę, Vykdytojas gali pareikalauti iš



Užsakovo atlyginti Vykdytojo patirtus nuostolius, susijusius su Vykdytojo paskirto (-ų) audito komandos nario (-ių) pasiruošimu suteikti paslaugą, pasiruošimu kelionei ar kelione į Užsakovo įmonę ir atgal bei tam reikalinga nakvyne. Atlygintina suma – iki 30% šios sutarties specifinių sąlygų II.3.1. ar II.3.2. punktuose nurodytos atitinkamų auditų kainos ir 100% faktinių jau patirtų su paslaugos teikimu susijusių kelionės ir nakvynės išlaidų (jeigu tokios numatytos II.3. punkte).

Jei ši Sutartis yra nutraukiama Užsakovo iniciatyva pagal I.6.4 punkto nuostatas, arba kitais atvejais dėl Užsakovo kaltės, neatlikus pirminio audito, Vykdytojas gali pareikalausti iš Užsakovo atlyginti Vykdytojo patirtas sutarties sudarymo ir administravimo sąnaudas, kurios gali siekti iki 20% pirminio audito kainos, pagal pateiktą Vykdytojo sąskaitą faktūrą.

I.7.3. Jei nustatomos kitos šalių atsakomybės sąlygos, jos įvardijamos sutarties specifinėse sąlygose.

I.7.4. Visi kilę ginčai sprendžiami derybų keliu. Nesusitarus, ginčai sprendžiami teismine tvarka pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

I.7.5. Esant neatitikimui tarp bendrųjų sertifikavimo paslaugų sąlygų (patalpintų interneto svetainėje <http://www.bureauveritas.lt/home/about-us/our-business/certification>) ir sertifikavimo paslaugų sutarties, yra taikomos sertifikavimo paslaugų sutarties nuostatos.

I.8. Nenugalimos jėgos aplinkybės (Force Majeure)

I.8.1. Šalys neatsako už savo įsipareigojimų nevykdymą dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių. Nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėmis laikomos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 patvirtintos aplinkybės.

I.8.2. Prie šių aplinkybių priskiriami ir konkrečiam auditui paskirto (-ų) audito komandos nario (-ių) nelaimingų atsitikimų ir ligos atvejai, dėl kurių jie negali atlikti numatyto audito. Tokiu atveju, Vykdytojas, suderinęs su Užsakovu, privalo ne ilgiau kaip per 4 sav. po tokio įvykio atlikti numatytą auditą paskirdamas tuos pačius ar kitus auditorius.

I.9. Sutarties pakeitimai, galiojimas bei kitos nuostatos

I.9.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos. Ši sutartis gali būti šalių pasirašoma faksu ir tai bus laikoma tinkamu sutarties pasirašymu. Sutarties galiojimas baigiasi, jeigu ji oficialiai nutraukiama vienašališkai arba abipusiu susitarimu, arba šalims visiškai įvykdžius savo įsipareigojimus.

I.9.2. Visi šios sutarties pakeitimai, papildymai ir priedai galioja, jei jie yra sudaryti raštu ir pasirašyti abiejų šalių. Sutarties, jos pakeitimų bei papildymų, priedų pasirašymas faksu arba elektroniniu paštu yra laikomas tinkamu.

I.9.3. Visa informacija, įspėjimai ar pranešimai, susiję su šia sutartimi, privalo būti raštiški ir turi būti siunčiami faksu, e-paštu ar paštu adresais, nurodytais sutartyje arba nurodytais šalių vėliau raštu.

I.9.4. Informacija, įspėjimai ar pranešimai, išsiųsti faksu ar e-paštu laikomi gauti kitą darbo dieną nuo jų išsiuntimo dienos.

I.9.5. Jei kuri nors šios sutarties nuostata yra teismo pripažįstama negaliojančia arba neįgyvendinama, kitos šios sutarties nuostatos lieka galioti toliau. Šios sutarties nuostata, kuri yra pripažinta negaliojančia ar neįgyvendinama tik iš dalies ar tik tam tikra apimtimi, išliks galioti ta apimtimi, kiek ji nebuvo pripažinta negaliojančia arba neįgyvendinama.

I.9.6. Užsakovui pageidaujant, baigiantis sertifikato galiojimo laikui atliekamas pakartotinis auditas ir išduodamas atnaujintas sertifikatas kitam laikotarpiui. Tokiam auditui ir tolimesnei priežiūrai įforminama nauja sutartis.

I.10. Intelektinė nuosavybė

I.10.1. *Intelektinė nuosavybė* reiškia visus patentus, teises į išradimus, naudingus modelius, autoriaus teises ir gretutines teises, prekių ženklus, logotipus, firminį stilių ir/ar apipavidalinimą, įmonių pavadinimus, domenų pavadinimus, teises į prestižą arba teises naudotis neregistruotais žymenimis tapatinantis su prekių/paslaugų šaltiniu, iš nesažiningo konkuravimo kylančias teises, teises į dizainą, teises į programinę įrangą, teises į duomenų bazines, neturtines teises, teises į konfidencialią informaciją (įskaitant *gamybines* ir komercines paslaptis), paslaugų teikimo

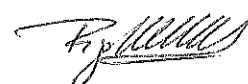


metodus ir protokolus, bei visas kitas intelektinės nuosavybės teises, neatsižvelgiant į tai, ar jos registruotos, ar neregistruotos, ir įskaitant visas paraiškas dėl tokių teisių galiojimo atnaujinimo, atstatymo ar galiojimo išplėtimo, o taip pat visas kitas panašias ar tapačias teises ar teisių gynimo būdus bet kurioje pasaulio vietoje (jurisdikcijoje).

- I.10.2. Kiekviena Šalis turi išimtinės teises į savo Intelektinę nuosavybę neatsižvelgiant į tai, ar tokios teisės įgytos iki Sutarties įsigaliojimo ar po jos, ir į tai, ar ji siejasi su Šalių sudaryta Sutartimi.
- I.10.3. Šalys įsipareigoja neginčyti viena kitos Intelektinės nuosavybės teisių ir nesiimti jokių veiksmų, galinčių pakenkti kitos Šalies ar su kita Šalimi susijusių asmenų Intelektinės nuosavybės vertei ar su ja susijusiam prestižui.
- I.10.4. Abi Šalys įsipareigoja imtis visų reikiamų priemonių, kad užtikrintų, jog vykdydamos savo veiklą visada laikytųsi visų, jų atžvilgiu taikomų duomenų apsaugos įstatymų ir susijusių teisės aktų.
- I.10.5. Užsakovas neturi teisės naudotis „Bureau Veritas Certification“ pavadinimais, paslaugų ženklais, prekių ženklais ir autoriaus teisėmis, nebent gautų išankstinį raštišką „Bureau Veritas Certification“ sutikimą naudotis jais tam tikru laipsniu ir tam tikru būdu.
- I.10.6. Naudojimosi Patvirtinimo sertifikatu tvarką reguliuoja „Bureau Veritas Certification“ taisyklės, kurios nustato, kaip leistina demonstruoti ir naudoti patvirtinimo žymenį ir susijusius logotipus; taisyklės „Bureau Veritas Certification“ pateikia Užsakovui jo prašymu. „Bureau Veritas Certification“ atstovai turi teisę tikrinti kaip Užsakovas naudojasi sertifikavimo žymeniu ir (arba) susijusiu logotipu tikrinamas vizitų ir patikrinimų metu.
- I.10.7. Aiškumo sumetimais, jokios Patvirtinimo sertifikato nei Ataskaitų turinio nuostatos negali būti interpretuojamos kaip suteikiančios kokias nors nuosavybės teises ar licencijas į „Bureau Veritas Certification“ Intelektinę nuosavybę, nei į nuosavybės teise turimą programinę įrangą, turimus audito metodus, mokymų medžiagą nei pažangios praktikos vadovą, „Bureau Veritas Certification“ protokolus, „Bureau Veritas Certification“ pavadinimą, logotipus, žymenis, ženklus nei kitus firminio stiliaus elementus, o taip pat į jokias kitas Sutarties pasirašymo metu turimas ar vėliau išvystytas/įgytas Intelektinės nuosavybės teises nei *gamybines ir komercines paslaptis*, kurie sukurti ir naudojami Paslaugoms teikti ir Patvirtinimo sertifikatui bei Ataskaitoms parengti. „Bureau Veritas Certification“ lieka vienintelė šiame punkte išvardintų objektų savininkė.

I.11. Asmens duomenų apsauga

- I.11.1. Šalys įsipareigoja visus savo darbuotojus (duomenų subjektus), kuriuos Šalis pasitelks šiai sutarčiai vykdyti ar kurie bet koku būdu bus susiję su šios sutarties vykdymu, bendravimu su šalimi, tinkamai informuoti apie tai, kad jų asmens duomenys gali būti perduoti kitai šaliai (nurodant bent duomenų gavėjo kategoriją) ir gali būti kitos šalies tvarkomi sutarties vykdymo, bendravimo su šalimi tikslais, Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (ES) 2016/679 6 str. 1 d. f) p. pagrindu – dėl teisėto šalies intereso bendrauti su sudarytų sutarčių šalimis.
- I.11.2. Šalis įsipareigoja neperduoti kitai šaliai jokių asmens duomenų, kurie nebuvo informuoti apie jų asmens duomenų perdavimą kitai šaliai, asmens duomenų.
- I.11.3. Šalys įsipareigoja tinkamai reaguoti į kitos šalies pranešimus apie šalies darbuotojų, perduodamų kitai šaliai šios sutarties vykdymo tikslais, ištaisymą, ištyrinimą arba tvarkymo apribojimą.
- I.11.4. Tvarkydamos viena iš kitos gautus asmens duomenis, šalys įsipareigoja laikytis LR galiojančiuose teisės aktuose nustatytų reikalavimų.



II. SUTARTIES SPECIFINĖS SĄLYGOS

II.1. Sertifikavimo apimtis

- II.1.1. Sertifikavimas, kurį suteikia Vykdytojas, apima tik vadybos sistemą, kurią aprašo žemiau nurodyta sertifikavimo apimtis ir sertifikavimo reikalavimai. Papildomi, čia neaprašyti reikalavimai gali būti įtvirtinti tarp šalių atskirais suderintais dokumentais.
- II.1.2. Užsakovo (įmonės) pavadinimas: *Vilniaus Gedimino technikos universiteto Aplinkos inžinerijos fakulteto Teritorijų planavimo institutas, VŠĮ*
- II.1.3. Pagrindinės veiklos (buveinės) adresas: *Saulėtekio al. 11, LT-10223 Vilnius*
- II.1.4. Registracijos adresas, jei skiriasi nuo veiklos adreso: -
- II.1.5. Darbuotojų, susijusių su sertifikuojamą įmonės veikla (įsk. vadovybę bei susijusias pagalbines tarnybas), skaičius pagrindinėje veiklos vietoje: *5*
- II.1.6. Kitos sertifikavimo apimtyje esančios veiklos vietos arba savarankiškai veikiantys padaliniai:

Nr.	Pavadinimas	Adresas	Darbuotojų skaičius	Veiklos sritis (jei skiriasi nuo įmonės veiklos srities)
-	-	-	-	-

II.1.7. Sertifikavimo sritis:

Liet.: *Teritorijų planavimas: bendrasis planas, specialusis planas, detalusis planas, strateginis planas, plėtros schema, poveikio aplinkai vertinimas, strateginis pasekmių aplinkai vertinimas, sprendinių poveikio vertinimas, teritorijų vystymo galimybių studija*

Konsultavimo paslaugos: investavimo ar įstaigų plėtros galimybių studija, investicinis projektas, statinio statybos pagrindimas, verslo plano sudarymas pagal užsakovo reikalavimus; paraiškų Nacionalinei bei ES finansinei paramai gauti dokumentų parengimas pagal užsakovo reikalavimus; prekių, paslaugų ir darbų pirkimo konkurso dokumentų parengimas; projektų, finansuojamų iš Valstybės biudžeto, Savivaldybių biudžetų, Nacionalinio biudžeto asignavimų, ES ir kitų šalių finansinės paramos, parengimas, valdymas ir administravimas.

Angl.: *Planning of territories/areas: comprehensive (master) plan, detailed plan, special plan, strategic plan, scheme for development, environment impact, assessment, strategic environmental assessment, on assessment of the impact of the solutions of territorial planning documents, feasibility study for territories developing*

Consultancy services: feasibility study for investment or institution development, investment project, reasoning building process, setting-up business plan according to contracting authority requirements; preparation of documents when applying for national and EU financial support (according to contracting authority requirements); preparation of contest documents for goods, services and works procurement; managing and consulting administration of projects financed by state budget, municipalities budgets, national budget assignments, EU and other countries financial support programs.

- II.1.8. Atsižvelgiant į sertifikavimo schemos reikalavimus bei Šalių sutarimu, sertifikavimo srities formuluotė gali būti tikslinama sertifikavimo metu, tačiau laikantis I.2.2. punkto II-os pastraipos nuostatų.
- II.1.9. Užsakovas supranta, kad ši sutartis bei vadybos sistemos sertifikavimo paslaugos reikalavimai nesukuria Vykdytojui jokios atsakomybės už Užsakovo teikiamų prekių ir paslaugų kokybę ar kitus Užsakovo vadybos sistemos aspektus ir negali būti naudojami kaip pagrindas tiek Užsakovo, tiek trečiųjų šalių pretenzijoms Vykdytojui.

II.2. Sertifikavimo reikalavimai

- II.2.1. Vykdytojas, teikdamas paslaugas, vadovaujasi tarptautinio standarto ISO 17021-1:2015 reikalavimais, tarptautinio akreditacijos forumo taikytiniais privalomais reikalavimais, Lietuvos Respublikos teisiniais aktais, taikomais šiai atitikties vertinimo veiklai, bendrosiomis sertifikavimo paslaugų sąlygomis (patalpintomis interneto svetainėje <http://www.bureauveritas.lt/home/about->

us/our-business/certification) bei galiojančiomis sertifikavimo procedūromis, taikomomis atitinkamoms sertifikavimo schemoms (pridedamomis prie šios sutarties).

II.2.2. Sertifikavimo schemos, įtrauktos į šią sutartį:

Standartas	Akreditacijos ženklas	Sertifikavimo procedūra(-os)
ISO 9001:2015/LST EN ISO 9001:2015	UKAS	SP01Q-LT, leid.: 2017.10.02

II.2.3. Paslaugos, teikiamos pagal UKAS akreditaciją, vykdomos kontroliuojant „Bureau Veritas Certification Holding SAS-UK branch“ padalinio Jungtinėje Karalystėje.

II.2.4. Audito ataskaita ir kiti audito metu parengti dokumentai klientui pateikiami lietuvių kalba. Vertimas į kitą kalbą gali būti užsakytas kaip papildoma paslauga (žr. II.3.5).

II.2.5. Teigiamo sprendimo atveju, klientui išduodama po vieną sertifikatą kiekvienam standartui lietuvių ir anglų kalbomis

II.2.6. Sertifikatas galioja 3 metus (tiksliai sertifikato galiojimo data nurodoma ant išduodamo sertifikato), jeigu Užsakovo vadybos sistema nuolat atitinka nurodyto standarto reikalavimus.

II.2.7. Sertifikato galiojimo metu pagal II.3. nurodytą periodiškumą (atskaitos data – paskutinė pirminio ir/arba pakartotinio audito įmonėje diena) atliekami periodiniai vadybos sistemos priežiūros auditai. Tikslios auditų datos suderinamos prieš kiekvieną auditą. Priežiūros auditai turi būti atliekami bent kartą per bet kuriuos metus, skaičiuojant nuo sertifikato galiojimo pradžios. Pirminio sertifikavimo ciklo metu, pirmasis priežiūros auditas privalo įvykti ne vėliau kaip po 12 (dvylika) mėnesių nuo sertifikavimo sprendimo datos.

II.2.8. Pakartotinio sertifikavimo atveju, sertifikato galiojimas nenutrūksta, jeigu pakartotinis auditas ir sertifikavimas užbaigiamas ne vėliau kaip iki turimo sertifikato galiojimo pabaigos.

II.2.9. Specifinės sąlygos: -

II.3. Paslaugų kainų specifikacija

II.3.1. Pakartotinis ir perėjimo prie ISO 9001:2015 standarto versijos įvertinimo auditas: 907,50 €

II.3.2. Periodiniai priežiūros auditai:

Vienas periodinis priežiūros auditas: 726,- €

Per 3 m. bus atlikti 2 priežiūros auditai kas 12 mėn.

Priežiūros audito apimtis ir kaina dėl pasikeitusios sertifikavimo apimtys gali būti keičiama tada, jei informacija apie tokius pasikeitimus buvo Užsakovo pateikta Vykdytojiui ne vėliau kaip prieš du mėnesius iki atitinkamo priežiūros audito datos. Užsakovas gali prašyti paankstinti audito datą arba užsakyti papildomą priežiūros auditą pagal tą pačią periodinio priežiūros audito kainą.

II.3.3. Visos kainos nurodytos su 21% PVM.

II.3.4. Jeigu reikės papildomai aplankyti įmonę įvertinimo tikslu (žr. I.4.2 punktą), sąskaita už šiuos papildomus auditus bus pateikta atskirai pagal faktinį tam skirtą laiką ir išlaidas.

II.3.5. Papildomų administracinių paslaugų kainos:

Paslauga	Vienetas	Kaina EUR su 21% PVM
Papildomas sertifikatas ar sertifikato vertinys	Vnt.	70,18
Pažyma apie sertifikavimo eigą	Vnt.	70,18
Audito dokumentų vertimas (lietuvių, anglų, rusų k.)	Puslapis	35,09
Įmonės ar padalinio pavadinimo keitimas sertifikate	Vnt.	105,27

Papildomas paslaugas, įgaliojtas Užsakovo atstovas, gali užsakyti sutarties galiojimo metu, kreipdamasis į Vykdytoją elektroniniu paštu: sert@lt.bureauveritas.com



II.4. Sutarties specifinių sąlygų patikslinimas (pakeitimas)

Sutarties specifinės sąlygos (įsk. kainų specifikaciją) sutarties šalių sutarimu gali būti keičiamos dėl pasikeitusios sertifikavimo apimtys (ženkliai mažėjant ar didėjant darbuotojų skaičiui, keičiantis sertifikavimo sričiai), dėl akreditacijos įstaigos nustatytų sertifikavimo procedūros pokyčių ir mokesčių, o taip pat dėl infliacijos įtakos kainoms, kai vidutinė metinė infliacija Lietuvoje (pagal oficialius Lietuvos statistikos departamento duomenis) padidėja daugiau nei 5% nuo sutarties pasirašymo dienos arba nuo paskutinio kainos tikslinimo (tačiau kainų peržiūrėjimas dėl infliacijos įtakos gali būti atliekamas ne dažniau kaip kas vienerius metus).

III. ŠALIŲ JURIDINIAI IR BANKO DUOMENYS:

UŽSAKOVO:

Vilniaus Gedimino technikos universitetas. VšĮ
Saulėtekio al. 11,
LT-10223, Vilnius
Tel.: (8 5) 274 5030, 274 4719, faks.: (8 5) 270 0112
e-paštas: vgtu@vgtu.lt
Įm. kodas: 111950243
PVM kodas: LT 119502413
Banko rekvizitai:
Ats. sąsk. Nr.: LT39 7044 0600 0031 7750
Bankas: AB SEB bankas

VYKDYTOJO:

UAB "Bureau Veritas Lit"
Ukmergės g. 369A
LT-12142 Vilnius
Tel.: (5) 233 79 75, faks.: (5) 239 51 55
e-paštas: sert@lt.bureauveritas.com
Įm. kodas: 111512921
PVM kodas: LT115129219
Banko rekvizitai:
Ats. sąsk. Nr.: LT09 7044 0600 0054 1584
Bankas: AB SEB bankas

(parašas)
Alfonsas Daniūnas
(vardas, pavardė)
Rektorius
(pareigos)

(parašas)
2018-07-18
Raimonda Zigmantė
(vardas, pavardė)
Sertifikavimo pardavimų vadybininkė
(pareigos)

Pareigos	Vardas, pavardė, užduoties pavardė/atspausdinti	Parašas	Data
Teisės direkcijos specialistas	Algis Tuminas	(parašas)	2018-07-11
Finansų direkcijos specialistas	Romualdas Česnavičius VGTV finansų direkcijos direktorius	(parašas)	2018-07-13
Padalinio/projekto vadovas			
Fondo valdytojas			

VGTV APF Teritorijų planavimo
instituto direktorė
prof. dr. Marija Burinskienė